

N:r 8.

**Deklaration med De Socialistiska Sovjetrepublikernas Union
angående ömsesidiga rättsanspråk. Stockholm den 15 mars
1924.**

(Översättning.)

**Declaration respecting mutual
claims.**

The Royal Swedish Government and the Government of the Union of Socialist Soviet Republics declare that either party maintains all its own claims and those of its nationals and corporations against the other party in respect of property or rights or in respect of obligations of the existing or former governments of either party. Neither the Royal Swedish Government nor the Government of the Union of Socialist Soviet Republics do renounce any of their claims for the payment of compensation or restitution of property; the said claims shall not be subjected — under all other equal conditions — to a less favorable treatment than the corresponding claims of any third country or its nationals.

Signed without reserve for ratification. Stockholm March 15th, 1924.

ELIEL LÖFGREN. VAL. OSSINSKY.
(L. S.) (L. S.)

**Deklaration angående ömsesidiga
rättsanspråk.**

Kungl. Svenska Regeringen och Regeringen för de Socialistiska Sovjetrepublikernas Union förklara, att vardera parten vidhåller alla sina egna och sina medborgares (fysisika och juridiska personers) rättsanspråk gentemot den andra parten i fråga om egendom eller rättigheter eller i fråga om vardera partens nuvarande eller föregående regeringars förpliktelser. Varken Kungl. Svenska Regeringen eller Regeringen för de Socialistiska Sovjetrepublikernas Union avstår från något sitt anspråk på erhållande av ersättning eller restitution av egendom. Sagda anspråk skola icke — under i övrigt fullt lika förhållanden — underkastas en mindre gynnsam behandling än motsvarande anspråk från vilken som helst tredje stat eller dess medborgare.

Undertecknad utan förbehåll för ratifikation. Stockholm den 15 mars 1924.

ELIEL LÖFGREN. VAL. OSSINSKY.
(L. S.) (L. S.)